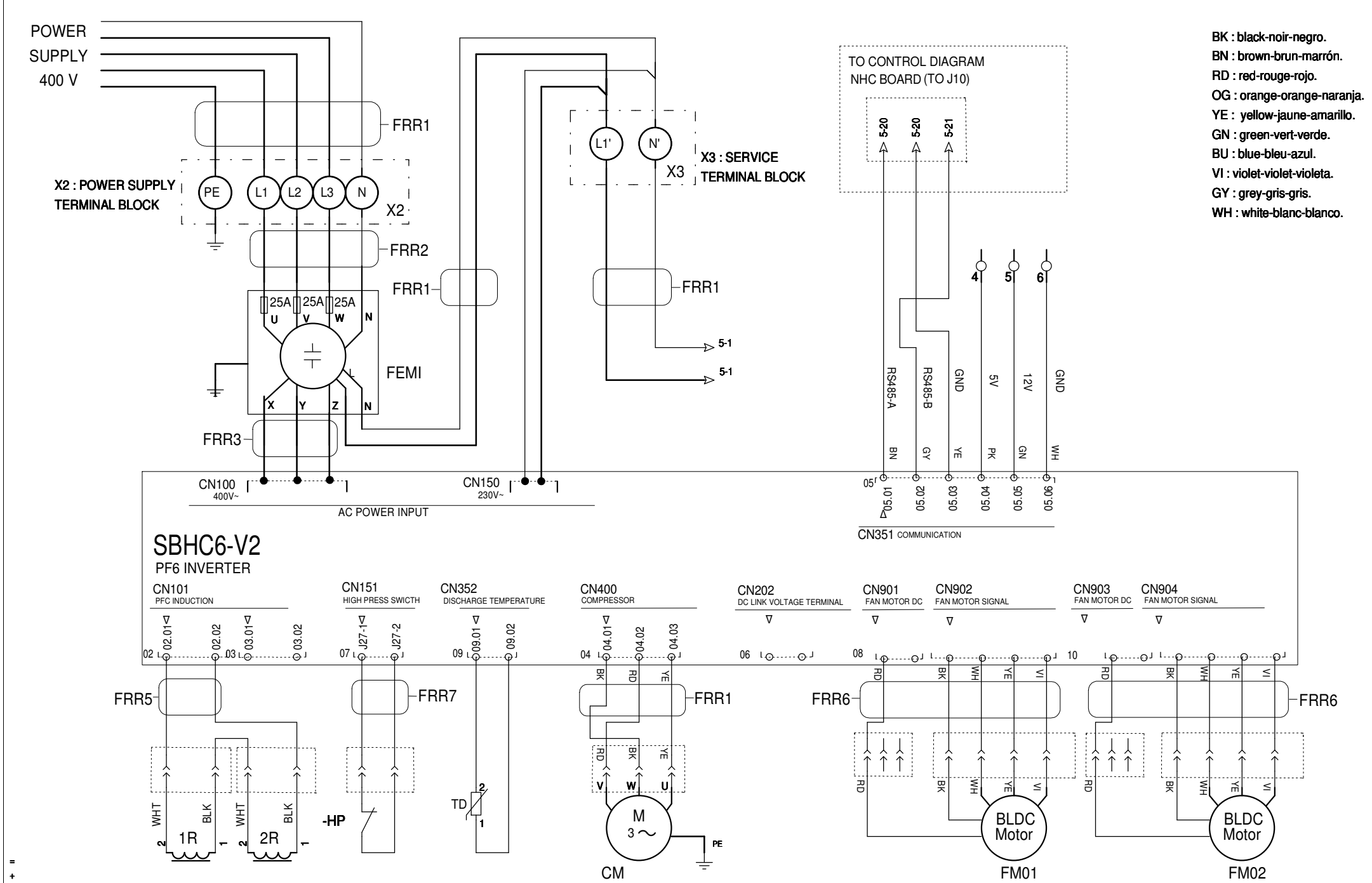
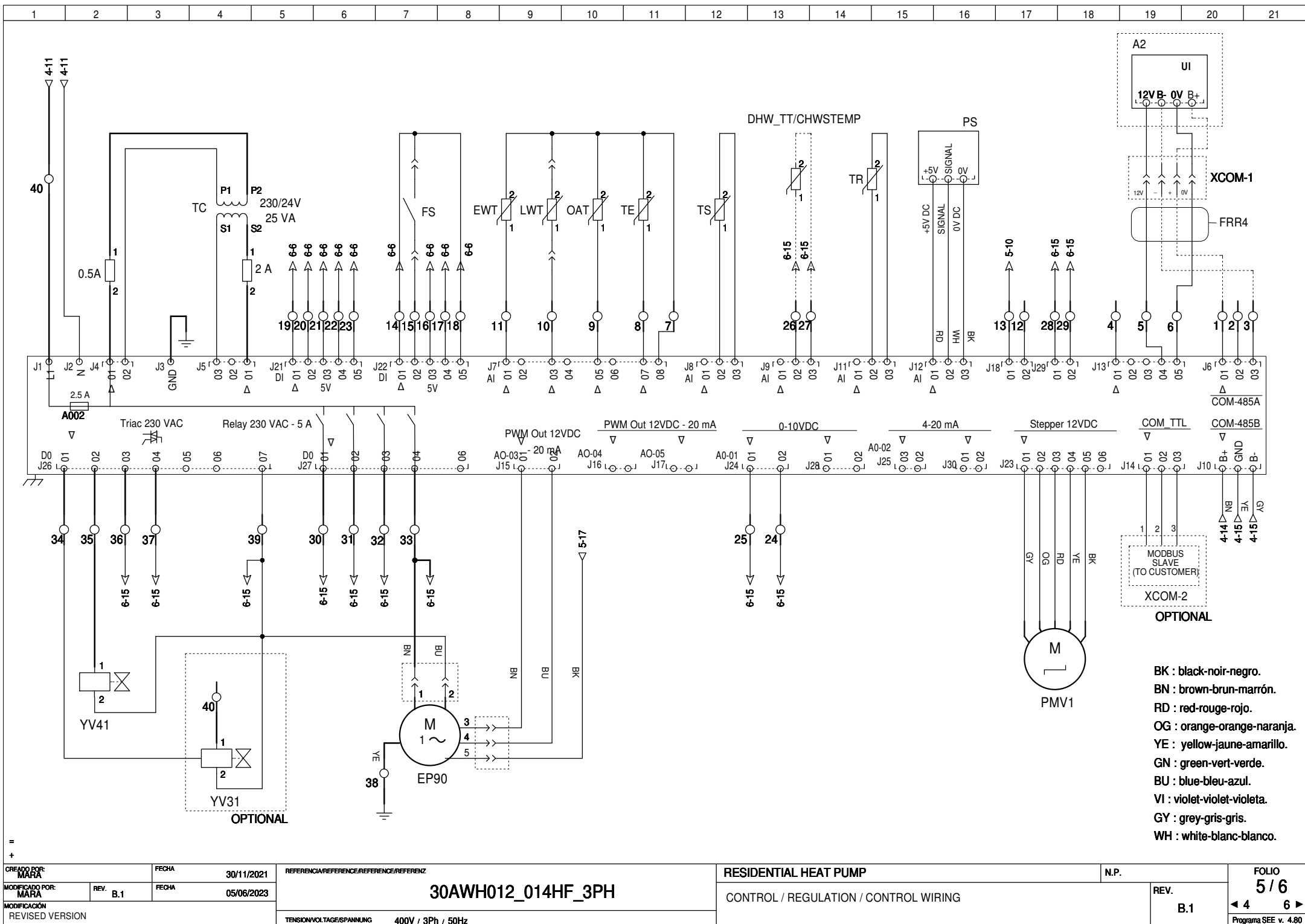




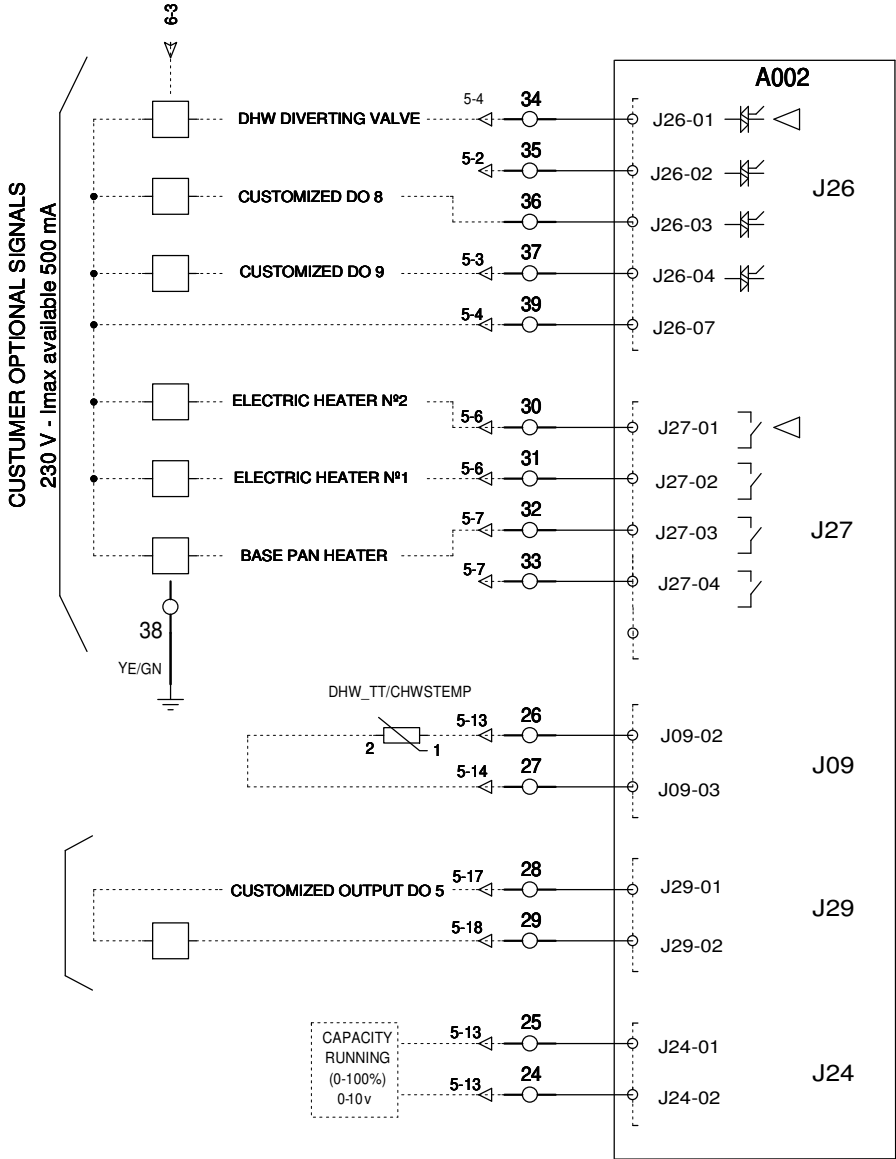
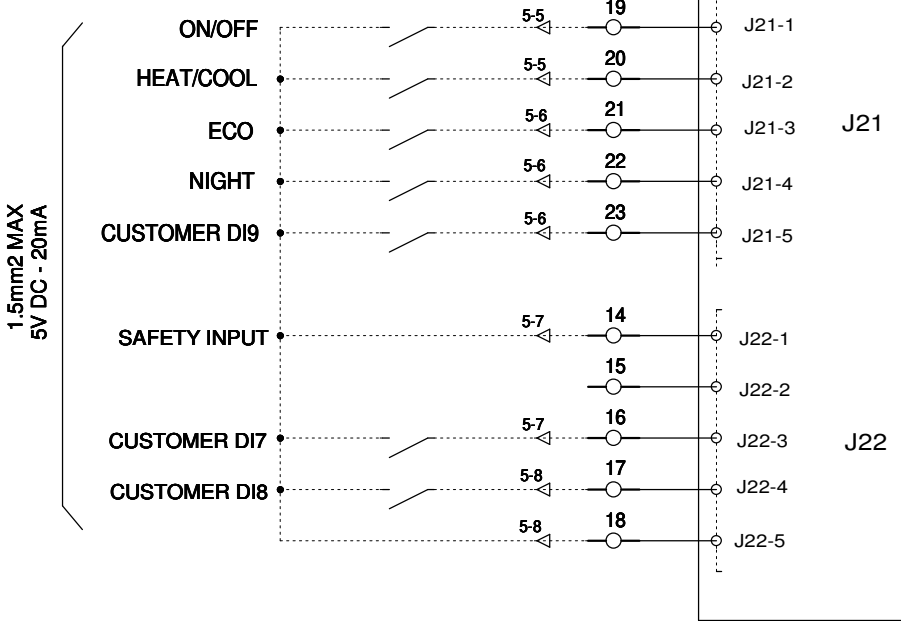
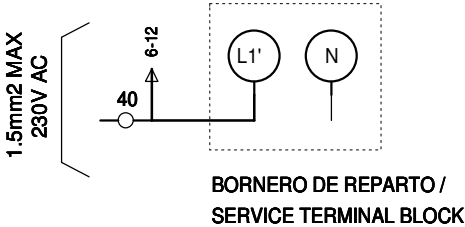
| 1       | 2                                          | 3 | 4 | 5                                         | 6 | 7 | 8                                         | 9 | 10 | 11                                   | 12 | 13 | 14                                         | 15 | 16 | 17                                     | 18 | 19 | 20 | 21 |
|---------|--------------------------------------------|---|---|-------------------------------------------|---|---|-------------------------------------------|---|----|--------------------------------------|----|----|--------------------------------------------|----|----|----------------------------------------|----|----|----|----|
|         | PORTUGUÊS                                  |   |   | ITALIANO                                  |   |   | DEUTSCHE                                  |   |    | ENGLISH                              |    |    | FRANÇAIS                                   |    |    | ESPAÑOL                                |    |    |    |    |
| IG      | CHAVE GERAL                                |   |   | INTERRUTTORE GENERALE                     |   |   | ALLGEMEINER SCHALTER                      |   |    | GENERAL SWITCH                       |    |    | INTERRUPTEUR GÉNÉRAL                       |    |    | INTERRUPTOR GENERAL                    |    |    |    |    |
| A001    | VELOCIDADE DE CONDUÇÃO                     |   |   | VARIATORE DI VELOCITÀ                     |   |   | DREHZAHLEGLER                             |   |    | VARIABLE SPEED DRIVE                 |    |    | VARIATEUR DE VITESSE                       |    |    | VARIADOR DE VELOCIDAD                  |    |    |    |    |
| A002    | QUADRO DE CONTROLE NHC                     |   |   | SCHEMA DI CONTROLLO NHC                   |   |   | NHC-STEUERKARTE                           |   |    | NHC CONTROL BOARD                    |    |    | CARTE DE CONTRÔLE NHC                      |    |    | PLACA DE CONTROL NHC                   |    |    |    |    |
| A2      | WUI (INTERFACE OPCIONAL HOMEM-MÁQUINA)     |   |   | WUI (INTERFACCIA OPZIONALE UOMO-MACCHINA) |   |   | WUI (OPTIONALE MAN-MACHINE-SCHNITTSTELLE) |   |    | WUI (OPTIONAL MAN-MACHINE INTERFACE) |    |    | WUI (INTERFACE HOMME-MACHINE EN OPTION)    |    |    | WUI (INTERFAZ OPCIONAL HOMBRE MÁQUINA) |    |    |    |    |
| CM      | COMPRESSOR                                 |   |   | COMPRESSORE                               |   |   | KOMPRESSOR                                |   |    | COMPRESSOR                           |    |    | COMPRESSEUR                                |    |    | COMPRESOR                              |    |    |    |    |
| FEMI    | FILTRO EMI                                 |   |   | FILTRO EMI                                |   |   | EMI-FILTER                                |   |    | EMI FILTER                           |    |    | FILTRE EMI                                 |    |    | FILTRO EMI                             |    |    |    |    |
| TC      | TRANSFORMADOR DE CIRCUITO DE CONTROLE      |   |   | TRASFORMATORE DEL CIRCUITO DI CONTROLLO   |   |   | STEUERKREIS-TRANSFORMATOR                 |   |    | CONTROL CIRCUIT TRANSFORMER          |    |    | TRANSFORMATEUR DE CIRCUIT DE COMMANDE      |    |    | TRASNFORMADOR DEL CIRCUITO DE CONTROL  |    |    |    |    |
| FM01    | VENTILADOR DEL CONDENSADOR 1               |   |   | VENTILATORE DEL CONDENSATORE 1            |   |   | VERFLUESSIGERVENTILATOR 1                 |   |    | CONDENSER FAN MOTOR 1                |    |    | MOTEUR DU VENTILATEUR 1                    |    |    | MOTOR DEL VENTILADOR 1                 |    |    |    |    |
| FM02    | VENTILADOR DEL CONDENSADOR 2               |   |   | VENTILATORE DEL CONDENSATORE 2            |   |   | VERFLUESSIGERVENTILATOR 2                 |   |    | CONDENSER FAN MOTOR 2                |    |    | MOTEUR DU VENTILATEUR 2                    |    |    | MOTOR DEL VENTILADOR 2                 |    |    |    |    |
| PMV1    | VÁLVULA DE EXPANSÃO ELETRÔNICA             |   |   | VALVOLA DI ESPANSIONE ELETTRONICA         |   |   | ELEKTRONISCHES EXPANSIONSVENTIL           |   |    | PULSE MOTOR VALVE                    |    |    | VANNE MOTORISE A IMPULSION                 |    |    | VÁLVULA DE EXPANSIÓN ELECTRÓNICA       |    |    |    |    |
| YV41    | VÁLVULA DE 4 VIAS                          |   |   | VALVOLA A 4 VIE                           |   |   | 4-WEGE-VENTIL                             |   |    | 4 WAY VALVE                          |    |    | VANNE 4 VOIES                              |    |    | VÁLVULA 4 VÍAS                         |    |    |    |    |
| FS      | CHAVE DE FLUXO                             |   |   | FLUSSOSTATO                               |   |   | DURCHFLUSSSCHALTER                        |   |    | FLOW SWITCH                          |    |    | INTERRUPTEUR DE DÉBIT                      |    |    | INTERRUPTOR DE FLUJO                   |    |    |    |    |
| EP90    | BOMBA DE ÁGUA                              |   |   | POMPA DELL'ACQUA                          |   |   | WASSERPUMPE                               |   |    | WATER PUMP                           |    |    | POMPE À EAU                                |    |    | BOMBA DE AGUA                          |    |    |    |    |
| EWT     | SENSOR TEMPERATURA DA ÁGUA DE ENTRADA      |   |   | SENSORE TEMPERATURA ACQUA IN ENTRATA      |   |   | EINGEHENDER WASSERTEMPERATURSENSOR        |   |    | ENTERING WATER TEMPERATURE SENSOR    |    |    | CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE L'EAU ENTRÉE     |    |    | SENSOR TEMPERATURA DEL AGUA ENTRANTE   |    |    |    |    |
| LWT     | SENSOR TEMPERATURA DA ÁGUA DE SAÍDA        |   |   | SENSORE TEMPERATURA ACQUA IN USCITA       |   |   | OUTLET WATER TEMPERATURE SENSOR           |   |    | LEAVING WATER TEMPERATURE SENSOR     |    |    | CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE L'EAU DE SORTIE  |    |    | SENSOR TEMPERATURA DE AGUA SALIENTE    |    |    |    |    |
| OAT     | SENSOR DE TEMPERATURA DO AR EXTERIOR       |   |   | SENSORE TEMPERATURA ARIA ESTERNA          |   |   | LUFTTEMPERATURSENSOR IM FREIEN            |   |    | OUTDOOR AIR TEMPERATURE SENSOR       |    |    | CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE L'AIR EXTÉRIEUR  |    |    | SENSOR TEMPERATURA DEL AIRE EXTERIOR   |    |    |    |    |
| TE      | SENSOR DE TEMPERATURA DE CONDENSÇÃO        |   |   | SENSORE TEMPERATURA CONDENSAZIONE         |   |   | KONDENSIERUNGS-TEMPERATUR-SENSOR          |   |    | CONDENSING TEMPERATURE SENSOR        |    |    | CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE CONDENSATION     |    |    | SENSOR DE TEMPERATURA DE CONDENSACION  |    |    |    |    |
| TS      | SENSOR DE TEMPERATURA DE SUCÇÃO            |   |   | SENSORE TEMPERATURA DI ASPIRAZIONE        |   |   | SAUG-TEMPERATUR-SENSOR                    |   |    | SUCTION TEMPERATURE SENSOR           |    |    | CAPTEUR DE TEMPÉRATURE D'ASPIRATION        |    |    | SENSOR DE TEMPERATURA DE ASPIRACIÓN    |    |    |    |    |
| DHW_TT  | SENSOR DE TEMPERATURA DA ÁGUA DO TANQUE    |   |   | SENSORE TEMPERATURA ACQUA SERBATOIO       |   |   | TANK-WASSER-TEMPERATUR-SENSOR             |   |    | TANK WATER TEMPERATURE SENSOR        |    |    | CAPTEUR TEMPÉRATURE D'EAU CHAUDE SANITAIRE |    |    | SENSOR TEMPERATURA DEPOSITO DE ACS     |    |    |    |    |
| TR      | SENSOR DE TEMPERATURA DO REFRIGERANTE      |   |   | SENSORE TEMPERATURA REFRIGERANTE          |   |   | KÄLTEMITTEL-TEMPERATUR-SONDE              |   |    | REFRIGERANT TEMPERATURE SENSOR       |    |    | CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE RÉFRIGÉRANT      |    |    | SENSOR DE TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE |    |    |    |    |
| PS      | SENSOR DE PRESSÃO DE ASPIRAÇÃO             |   |   | SENSORE PRESSIONE ASPIRAZIONE             |   |   | SAUG-DRUCK-SENSOR                         |   |    | SUCTION PRESSURE SENSOR              |    |    | CAPTEUR DE PRESSION D'ASPIRATION           |    |    | SENSOR DE PRESION DE ASPIRACION        |    |    |    |    |
| TD      | SENSOR DE TEMPERATURA DE DESCARGA          |   |   | SENSORE DI TEMPERATURA DI SCARICO         |   |   | ENTLADETEMPATURSENSOR                     |   |    | DISCHARGE TEMPERATURE SENSOR         |    |    | CAPTEUR TEMPÉRATURE REFOULEMENT            |    |    | SENSOR DE TEMPERATURA DE DESCARGA      |    |    |    |    |
| HP      | INTERRUPTOR DE ALTA PRESSÃO                |   |   | PRESSOSTATO ALTO                          |   |   | HOCHPRESSE-SCHALTER                       |   |    | HIGH PRESS SWITCH                    |    |    | PRESSOSTAT                                 |    |    | PRESOSTATO                             |    |    |    |    |
| 1R      | REATÂNCIA DO INVERSOR 1                    |   |   | REATTANZA INVERTER 1                      |   |   | INVERTERREAKTANZ 1                        |   |    | INVERTER REACTANCE 1                 |    |    | RÉACTANCE DU VARIATEUR DE VITESSE 1        |    |    | REACTANCIA DEL VARIADOR DE VELOCIDAD 1 |    |    |    |    |
| 2R      | REATÂNCIA DO INVERSOR 2                    |   |   | REATTANZA INVERTER 2                      |   |   | INVERTERREAKTANZ 2                        |   |    | INVERTER REACTANCE 2                 |    |    | RÉACTANCE DU VARIATEUR DE VITESSE 2        |    |    | REACTANCIA DEL VARIADOR DE VELOCIDAD 2 |    |    |    |    |
| X1:     | BLOCO DE TERMINAIS DE CONTROLE             |   |   | MORSETTIERA DI CONTROLLO                  |   |   | STEUER-KLEMMEN-BLOCK                      |   |    | CONTROL TERMINAL BLOCK               |    |    | BLOC TERMINAL DE CONTRÔLE                  |    |    | BORNERO DE CONTROL                     |    |    |    |    |
| X2: X3: | BLOCO DE TERMINAIS DE FONTE DE ALIMENTAÇÃO |   |   | MORSETTIERA DI ALIMENTAZIONE              |   |   | STROMVERSORGUNGS-ANSCHLUSSBLOCK           |   |    | POWER SUPPLY TERMINAL BLOCK          |    |    | BLOC DE BORNE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE    |    |    | BORNERO DE ALIMENTACION                |    |    |    |    |
| XCOM1:  | CONECTOR XCOM1                             |   |   | CONNETTORE XCOM1                          |   |   | XCOM1-ANSCHLUSS                           |   |    | XCOM1 CONNECTOR                      |    |    | CONNECTEUR XCOM1                           |    |    | CONECTOR XCOM1                         |    |    |    |    |
| X12V:   | BLOCO DE TERMINAIS 12V                     |   |   | MORSETTIERA 12V                           |   |   | 12V TERMINAL BLOCK                        |   |    | 12V TERMINAL BLOCK                   |    |    | BLOC TERMINAL 12V                          |    |    | BORNERO TENSION 12V                    |    |    |    |    |
| YV31    | VÁLVULA DE MERGULHO DE AQS                 |   |   | VALVOLA DI DEVIAZIONE ACS                 |   |   | DHW DIVERTING VALVE                       |   |    | DHW DIVERTING VALVE                  |    |    | VANNE DE DÉRIVATION ECS                    |    |    | VÁLVULA DE DESVÍO DE ACS               |    |    |    |    |
| FRR1:   | FERRITA DE FORNECIMENTO ELÉTRICO           |   |   | ALIMENTAZIONE ELETTRICA FERRITE           |   |   | ELEKTRISCHE VERSORGUNG FERRIT             |   |    | ELECTRICAL SUPPLY FERRITE            |    |    | ALIMENTATION ÉLECTRIQUE FERRITE            |    |    | FERRITA ALIMENTACION ELECTRICA         |    |    |    |    |
| FRR2:   | FERRITA DE ENTRADA DO FILTRO EMI           |   |   | FILTRO EMI INGRESSO IN FERRITE            |   |   | EMI-FILTER MIT FERRIT-EINGANG             |   |    | EMI FILTER INPUT FERRITE             |    |    | FERRITE D'ENTRÉE DU FILTRE EMI             |    |    | FERRITA DE ENTRADA FILTRO EMI          |    |    |    |    |
| FRR3:   | FERRITA DE SAÍDA DO FILTRO EMI             |   |   | FERRITE USCITA FILTRO EMI                 |   |   | EMI FILTER AUSGANGSFERRIT                 |   |    | EMI FILTER OUTPUT FERRITE            |    |    | FERRITE DE SORTIE DU FILTRE EMI            |    |    | FERRITA DE SALIDA FILTRO EMI           |    |    |    |    |
| FRR4:   | FERRITA CONECTOR XCOM1                     |   |   | FERRITA-VERBINDER XCOM1                   |   |   | XCOM1 ANSCHLUSS-FERRIT                    |   |    | XCOM1 CONNECTOR FERRITE              |    |    | FERRITE CONNECTEUR XCOM1                   |    |    | FERRITA CONECTOR XCOM1                 |    |    |    |    |
| FRR5:   | FERRETA DE REACTÂNCIA                      |   |   | REATTANZA FERRETTA                        |   |   | REAKTANZ FERRETA                          |   |    | CABLE REACTANCE FERRETA              |    |    | FERRETE SUR CABLES REACTANCE               |    |    | FERRETE CABLE REACTANCIA               |    |    |    |    |
| FRR6:   | FERRITA DO VENTILADOR                      |   |   | VENTOLA IN FERRITE                        |   |   | LÜFTER-FERRIT                             |   |    | FAN FERRITE                          |    |    | FERRITE DU VENTILATEUR                     |    |    | FERRITA VENTILADOR                     |    |    |    |    |
| FRR7:   | FERRITA DO INTERRUPTOR DE ALTA PRESSÃO     |   |   | PRESSOSTATO ALTA FERRITE                  |   |   | HOCHDRUCKSCHALTER FERRIT                  |   |    | HIGH PRESSURE SWITCH FERRITE         |    |    | FERRITE POUR INTERRUPTEUR HAUTE PRESSION   |    |    | FERRITA INTERRUPTOR ALTA PRESIÓN       |    |    |    |    |
| FRR8:   | FERRITA DO COMPRESSOR                      |   |   | FERRITE DEL COMPRESSORE                   |   |   | KOMPRESSOR-FERRIT                         |   |    | COMPRESSOR FERRITE                   |    |    | FERRITE DU COMPRESSEUR                     |    |    | FERRITA COMPRESOR                      |    |    |    |    |
|         |                                            |   |   |                                           |   |   |                                           |   |    |                                      |    |    |                                            |    |    |                                        |    |    |    |    |

| 1          | 2                                         | 3 | 4 | 5                                           | 6 | 7 | 8                                            | 9 | 10 | 11                                            | 12 | 13 | 14                                               | 15 | 16 | 17                                                 | 18 | 19 | 20 | 21 |
|------------|-------------------------------------------|---|---|---------------------------------------------|---|---|----------------------------------------------|---|----|-----------------------------------------------|----|----|--------------------------------------------------|----|----|----------------------------------------------------|----|----|----|----|
|            | PORTUGUÊS                                 |   |   | ITALIANO                                    |   |   | DEUTSCHE                                     |   |    | ENGLISH                                       |    |    | FRANÇAIS                                         |    |    | ESPAÑOL                                            |    |    |    |    |
| T1: FUSE 1 | FUSÍVEL PROTEÇÃO DO CIR. PRIMÁRIO TR.     |   |   | FUSIBILE PROTEZIONE CIRCUITO PRIMARIO TR.   |   |   | TRANSFORMATOR-PRIMÄRSCHALTZUSICHERUNG        |   |    | TRANSFORMER PRIMARY CIRCUIT PROTECTION FUSE   |    |    | FUSIBLE PROTECTION DU CIRCUIT PRIMAIRE TRANSF.   |    |    | FUSIBLE PROTECCIÓN DEL CIRCUITO PRIMARIO TRANSF.   |    |    |    |    |
| T1: FUSE 2 | FUSÍVEL PROTEÇÃO DO CIR. SECUNDÁRIO TR.   |   |   | FUSIBILE PROTEZIONE CIRCUITO SECONDARIO TR. |   |   | TRANSFORMATOR-SEKUNDÄRKREIS-SCHUTZSICHERUNG  |   |    | TRANSFORMER SECONDARY CIRCUIT PROTECTION FUSE |    |    | FUSIBLE PROTECTION DU CIRCUIT SECONDAIRE TRANSF. |    |    | FUSIBLE PROTECCIÓN DEL CIRCUITO SECONDARIO TRANSF. |    |    |    |    |
| X1:1       | CONECTOR XCCN 1 / WUI B+                  |   |   | CONNETTORE XCCN 1 / WUI B+                  |   |   | VERBINDER XCCN 1 / WUI B+                    |   |    | CONNECTOR XCCN 1 / WUI B+                     |    |    | CONNECTEUR XCCN 1 / WUI B+                       |    |    | CONECTOR XCCN 1 / WUI B+                           |    |    |    |    |
| X1:2       | CONECTOR XCCN 2                           |   |   | CONNETTORE XCCN 2                           |   |   | VERBINDER XCCN 2                             |   |    | CONNECTOR XCCN 2                              |    |    | CONNECTEUR XCCN 2                                |    |    | CONECTOR XCCN 2                                    |    |    |    |    |
| X1:3       | CONECTOR XCCN 3 / WUI B-                  |   |   | CONNETTORE XCCN 3 / WUI B-                  |   |   | VERBINDER XCCN 3 / WUI B-                    |   |    | CONNECTOR XCCN 3 / WUI B-                     |    |    | CONNECTEUR XCCN 3 / WUI B-                       |    |    | CONECTOR XCCN 3 / WUI B-                           |    |    |    |    |
| X1:4       | INVERTER                                  |   |   | INVERTER                                    |   |   | INVERTER                                     |   |    | VARIABLE SPEED                                |    |    | VARIATEUR DE VITESSE                             |    |    | VARIADOR DE VELOCIDAD                              |    |    |    |    |
| X1:5       | CONECTOR X12V:12V / 05 INVERTER / WUI 12V |   |   | CONNETTORE X12V:12V / 05 INVERTER / WUI 12V |   |   | STECKER X12V:12V / 05 INVERTER / WUI 12V     |   |    | CONNECTORS X12V:12V / 05 INVERTER / WUI 12V   |    |    | CONNECTEUR X12V:12V / 05 INVERTER / WUI 12V      |    |    | CONECTOR X12V:12V / 05 INVERSOR / WUI 12V          |    |    |    |    |
| X1:6       | CONECTOR X12V:0V / 05 INVERTER / WUI 0V   |   |   | CONNETTORE X12V:0V / 05 INVERTER / WUI 0V   |   |   | STECKER X12V:0V / 05 INVERTER / WUI 0V       |   |    | CONNECTORS X12V:0V / 05 INVERTER / WUI 0V     |    |    | CONNECTEUR X12V:0V / 05 INVERTER / WUI 0V        |    |    | CONECTOR X12V:0V / 05 INVERSOR / WUI 0V            |    |    |    |    |
| X1:07      | MASSA                                     |   |   | GROUND                                      |   |   | AARDEN                                       |   |    | GROUND                                        |    |    | MASSE                                            |    |    | MASA                                               |    |    |    |    |
| X1:08      | SENSOR DE TEMPERATURA DE CONDENSAÇÃO      |   |   | SENSORE TEMPERATURA CONDENSAZIONE           |   |   | KONDENSIERUNGSTEMPERATURSENSOR               |   |    | CONDENSING TEMPERATURE SENSOR                 |    |    | CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE CONDENSATION           |    |    | SENSOR DE TEMPERATURA DE CONDENSACION              |    |    |    |    |
| X1:09      | SENSOR DE TEMPERATURA DO AR EXTERIOR      |   |   | SENSORE TEMPERATURA ARIA ESTERNA            |   |   | LUFTTEMPERATURSENSOR IM FREIEN               |   |    | OUTDOOR AIR TEMPERATURE SENSOR                |    |    | CAPTEUR DE TEMPÉRATURE AIR EXTÉRIEUR             |    |    | SENSOR TEMPERATURA DEL AIRE EXTERIOR               |    |    |    |    |
| X1:10      | SENSOR TEMPERATURA DA ÁGUA DE SAÍDA       |   |   | SENSORE TEMPERATURA ACQUA IN USCITA         |   |   | OUTLET WATER TEMPERATURE SENSOR              |   |    | LEAVING WATER TEMPERATURE SENSOR              |    |    | CAPTEUR TEMPÉRATURE SORTIE D'EAU                 |    |    | SENSOR TEMPERATURA DE AGUA SALIENTE                |    |    |    |    |
| X1:11      | SENSOR TEMPERATURA DA ÁGUA DE ENTRADA     |   |   | SENSORE TEMPERATURA ACQUA IN ENTRATA        |   |   | EINGEHENDER WASSERTEMPERATURSENSOR           |   |    | ENTERING WATER TEMPERATURE SENSOR             |    |    | CAPTEUR TEMPÉRATURE ENTRÉE D'EAU                 |    |    | SENSOR TEMPERATURA DEL AGUA ENTRANTE               |    |    |    |    |
| X1:12      | SOLICITAÇÃO DE CAPACIDADE (0-100%)        |   |   | RICHIESTA DI CAPACITÀ (0-100%)              |   |   | KAPAZITÄTSANFRAGE (0-100%)                   |   |    | CAPACITY RESQUEST (0-100%)                    |    |    | DEMANDE DE CAPACITÉ (0-100%)                     |    |    | SOLICITUD DE CAPACIDAD (0-100%)                    |    |    |    |    |
| X1:13      |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
| X1:14      | INTERRUPTOR DE ENTRADA DE SEGURANÇA       |   |   | INTERRUTTORE DI INGRESSO DI SICUREZZA       |   |   | SICHERHEITSEINGANGSSCHALTER                  |   |    | SAFETY INPUT SWITCH                           |    |    | INTERRUPTEUR D'ENTRÉE DE SÉCURITÉ                |    |    | INTERRUPTOR DE ENTRADA DE SEGURIDAD                |    |    |    |    |
| X1:15      | CHAVE DE FLUXO                            |   |   | FLUSSOSTATO                                 |   |   | DURCHFLUSSSCHALTER                           |   |    | FLOW SWITCH                                   |    |    | INTERRUPTEUR DE DÉBIT                            |    |    | INTERRUPTOR DE FLUJO                               |    |    |    |    |
| X1:16      | ENTRADA PERSONALIZADA 7                   |   |   | INGRESSO PERSONALIZZATO 7                   |   |   | MASSGESCHNEIDERTER EINGANG 7                 |   |    | CUSTOMIZED INPUT 7                            |    |    | ENTRÉE PERSONNALISÉE 7                           |    |    | ENTRADA PERSONALIZADA 7                            |    |    |    |    |
| X1:17      | ENTRADA PERSONALIZADA 8                   |   |   | INGRESSO PERSONALIZZATO 8                   |   |   | MASSGESCHNEIDERTER EINGANG 8                 |   |    | CUSTOMIZED INPUT 8                            |    |    | ENTRÉE PERSONNALISÉE 8                           |    |    | ENTRADA PERSONALIZADA 8                            |    |    |    |    |
| X1:18      | MASSA                                     |   |   | GROUND                                      |   |   | AARDEN                                       |   |    | GROUND                                        |    |    | MASSE                                            |    |    | MASA                                               |    |    |    |    |
| X1:19      | INTERRUPTOR LIGA / DESLIGA                |   |   | INTERRUTTORE ON / OFF                       |   |   | EIN / AUS SCHALTER                           |   |    | ON / OFF SWITCH                               |    |    | ARRÊT / MARCHE (À DISTANCE)                      |    |    | ON / OFF INTERRUPTOR (REMOTO)                      |    |    |    |    |
| X1:20      | INTERRUPTOR AQUECIMENTO / REFRIGERAÇÃO    |   |   | INTERRUTTORE RISCALDAMENTO / RAFFREDDA.     |   |   | HEISSE / KALTER SCHALTER                     |   |    | HEAT / COOL SWITCH                            |    |    | FROID / CHAUD (À DISTANCE)                       |    |    | INTERRUPTOR CALOR / FRÍO (REMOTO)                  |    |    |    |    |
| X1:21      | NORMAL / ECO (REMOTO)                     |   |   | NORMALE / ECO (REMOTO)                      |   |   | NORMAL / ECO (FERN)                          |   |    | NORMAL / ECO (REMOTE)                         |    |    | NORMAL / ECO (À DISTANCE)                        |    |    | NORMAL / ECO (REMOTO)                              |    |    |    |    |
| X1:22      | DIA / NOITE (REMOTO)                      |   |   | GIORNO / NOTTE (REMOTO)                     |   |   | TAG / NACHT (FERN)                           |   |    | DAY / NIGHT (REMOTE)                          |    |    | JOUR / NUIT (À DISTANCE)                         |    |    | DÍA / NOCHE (REMOTO)                               |    |    |    |    |
| X1:23      | CONTATO DE REPOSIÇÃO (REMOTO)             |   |   | CONTATTO DI RICAMBIO (REMOTO)               |   |   | ERSATZKONTAKT (FERNBEDIENUNG)                |   |    | SPARE CONTACT (REMOTE)                        |    |    | CONTACT SUPPLÉMENTAIRE (À DISTANCE)              |    |    | CONTACTO SUPLEMENTARIO (REMOTO)                    |    |    |    |    |
| X1:24      | CAPACIDADE DE FUNCIONAMENTO (0-100%)      |   |   | CAPACITÀ IN FUNZIONE (0-100%)               |   |   | KAPAZITÄTSLAUF (0-100%)                      |   |    | CAPACITY RUNNING (0-100%)                     |    |    | CAPACITÉ DE FONCTIONNEMENT (0-100%)              |    |    | CAPACIDAD EN FUNCIONAMIENTO (0-100%)               |    |    |    |    |
| X1:25      |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
| X1:26      | TEMPERATURA DA ÁGUA DO TANQUE AQS         |   |   | TEMPERATURA ACQUA SERBATOIO ACS             |   |   | WARMWASSERTANKTEMPERATUR                     |   |    | DHW TANK WATER TEMPERATURE                    |    |    | TEMPÉRATURE D'EAU DU BALLON D'ECS                |    |    | TEMPERATURA DEL AGUA DEL DEPÓSITO DE ACS           |    |    |    |    |
| X1:27      |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
| X1:28      | SAÍDA PERSONALIZADA 5 (DO5)               |   |   | USCITA PERSONALIZZATA 5 (DO5)               |   |   | KUNDENSPEZIFISCHER AUSGANG 5 (DO5)           |   |    | CUSTOMIZED OUTPUT 5 (DO5)                     |    |    | SORTIE PERSONNALISÉE 5 (DO5)                     |    |    | SALIDA PERSONALIZADA 5 (DO5)                       |    |    |    |    |
| X1:29      |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
| X1:30      | AQUECEDOR ELÉTRICO 2                      |   |   | RISCALDATORE ELETTRICO 2                    |   |   | ELEKTRISCHE HEIZUNG 2                        |   |    | ELECTRIC HEATER 2                             |    |    | CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE 2                           |    |    | RESISTENCIAS ELECTRICAS 2                          |    |    |    |    |
| X1:31      | AQUECEDOR ELÉTRICO 1                      |   |   | RISCALDATORE ELETTRICO 1                    |   |   | ELEKTRISCHE HEIZUNG 1                        |   |    | ELECTRIC HEATER 1                             |    |    | CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE 1                           |    |    | RESISTENCIAS ELECTRICAS 1                          |    |    |    |    |
| X1:32      | AQUECEDOR DO PERMUTADOR DE ÁGUA           |   |   | RISCALDATORE SCAMBIATORE ACQUA              |   |   | WASSERWECHSELHEIZUNG                         |   |    | BASE PANE HEATER                              |    |    | RÉCHAUFFEUR ÉLECTRIQUE POUR BATTERIE             |    |    | INTERCAMBIADOR DE AGUA CALIENTE                    |    |    |    |    |
| X1:33      | BOMBA DE ÁGUA                             |   |   | POMPA DELL'ACQUA                            |   |   | WASSERPUMPE                                  |   |    | WATER PUMP                                    |    |    | POMPE À EAU                                      |    |    | BOMBA DE AGUA                                      |    |    |    |    |
| X1:34      | VÁLVULA DE MERGULHO DE AQS                |   |   | VALVOLA DI DEVIAZIONE ACS                   |   |   | DHW DIVERTING VALVE                          |   |    | DHW DIVERTING VALVE                           |    |    | VANNE DE DÉRIVATION ECS                          |    |    | VÁLVULA DE DESVÍO DE ACS                           |    |    |    |    |
| X1:35      | VÁLVULA REVERSA DE 4 VIAS                 |   |   | VALVOLA DI INVERSIONE A 4 VIE               |   |   | 4-WEGE-RÜCKWÄRTSVENTIL                       |   |    | 4-WAY VALVE                                   |    |    | VANNE INVERSÉE À 4 VOIES                         |    |    | VÁLVULA DE INVERSIÓN DE 4 VÍAS                     |    |    |    |    |
| X1:36      | SAÍDA DIGITAL PERSONALIZADA 8 (DO-8)      |   |   | USCITA DIGITALE PERSONALIZZATA 8 (DO-8)     |   |   | BENUTZERDEFINIERTE DIGITALE AUSGABE 8 (DO-8) |   |    | CUSTOM DIGITAL OUTPUT 8 (DO-8)                |    |    | SORTIE NUMÉRIQUE PERSONNALISÉE 8 (DO-8)          |    |    | SALIDA DIGITAL PERSONALIZADA 8 (DO-8)              |    |    |    |    |
| X1:37      | SAÍDA DIGITAL PERSONALIZADA 9 (DO-9)      |   |   | USCITA DIGITALE PERSONALIZZATA 9 (DO-9)     |   |   | BENUTZERDEFINIERTE DIGITALE AUSGABE 9 (DO-9) |   |    | CUSTOM DIGITAL OUTPUT 9 (DO-9)                |    |    | SORTIE NUMÉRIQUE PERSONNALISÉE 9 (DO-9)          |    |    | SALIDA DIGITAL PERSONALIZADA 9 (DO-9)              |    |    |    |    |
| X1:38      | MASSA                                     |   |   | TERRA                                       |   |   | ERDE                                         |   |    | EARTH                                         |    |    | TERRE                                            |    |    | TIERRA                                             |    |    |    |    |
| X1:39      | NEUTRO                                    |   |   | NEUTRO                                      |   |   | NEUTRAL                                      |   |    | NEUTRAL                                       |    |    | NEUTRE                                           |    |    | NEUTRO                                             |    |    |    |    |
| X1:40      | FONTE DE ALIMENTAÇÃO (L1)                 |   |   | ALIMENTAZIONE (L1)                          |   |   | STROMVERSORGUNG (L1)                         |   |    | POWER SUPPLY (L1)                             |    |    | ALIMENTATION ÉLECTRIQUE (L1)                     |    |    | LINEA DE ALIMENTACION (L1)                         |    |    |    |    |
| X2:1.1     | FONTE DE ALIMENTAÇÃO (L1)                 |   |   | ALIMENTAZIONE (L1)                          |   |   | STROMVERSORGUNG (L1)                         |   |    | POWER SUPPLY (L1)                             |    |    | ALIMENTATION ÉLECTRIQUE (L1)                     |    |    | LINEA DE ALIMENTACION (L1)                         |    |    |    |    |
| X2:1.2     | FONTE DE ALIMENTAÇÃO (L2)                 |   |   | ALIMENTAZIONE (L2)                          |   |   | STROMVERSORGUNG (L2)                         |   |    | POWER SUPPLY (L2)                             |    |    | ALIMENTATION ÉLECTRIQUE (L2)                     |    |    | LINEA DE ALIMENTACION (L2)                         |    |    |    |    |
| X2:1.3     | FONTE DE ALIMENTAÇÃO (L3)                 |   |   | ALIMENTAZIONE (L3)                          |   |   | STROMVERSORGUNG (L3)                         |   |    | POWER SUPPLY (L3)                             |    |    | ALIMENTATION ÉLECTRIQUE (L3)                     |    |    | LINEA DE ALIMENTACION (L3)                         |    |    |    |    |
| X2:N       | NEUTRO                                    |   |   | NEUTRO                                      |   |   | NEUTRAL                                      |   |    | NEUTRAL                                       |    |    | NEUTRE                                           |    |    | NEUTRO                                             |    |    |    |    |
| X3:1.1'    | FONTE DE ALIMENTAÇÃO (L1)                 |   |   | ALIMENTAZIONE (L1)                          |   |   | STROMVERSORGUNG (L1)                         |   |    | POWER SUPPLY (L1)                             |    |    | ALIMENTATION ÉLECTRIQUE (L1)                     |    |    | LINEA DE ALIMENTACION (L1)                         |    |    |    |    |
| X3:N'      | NEUTRO'                                   |   |   | NEUTRO'                                     |   |   | NEUTRAL'                                     |   |    | NEUTRAL'                                      |    |    | NEUTRE'                                          |    |    | NEUTRO'                                            |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |
|            |                                           |   |   |                                             |   |   |                                              |   |    |                                               |    |    |                                                  |    |    |                                                    |    |    |    |    |





CUSTOMER CONTROL CONNECTION  
RACCORDEMENT CONTROLE CLIENT  
CONEXION DE CONTROL DEL CLIENTE



BK : black-noir-negro.  
BN : brown-brun-marrón.  
RD : red-rouge-rojo.  
OG : orange-orange-naranja.  
YE : yellow-jaune-amarillo.  
GN : green-vert-vert-de.  
BU : blue-bleu-azul.  
VI : violet-violet-violeta.  
GY : grey-gris-gris.  
WH : white-blanc-blanco.